

Liège,

notre Province



Richard Berry : « avec la Province, faites le dépistage de l'insuffisance rénale »



« J'ai vu un jour, tard le soir, le film de Marie et Richard Berry Chronique d'une greffe annoncée. L'an dernier Richard Berry a fait le don d'un rein à sa sœur Marie. C'est la formidable histoire d'une famille unie dans le combat pour la vie. Je me suis dit qu'on pourrait avoir l'audace de les solliciter » explique Georges Pire, Député permanent en charge de la Santé (à gauche sur notre photo).

L'audace a payé puisque Marie et Richard ont accepté d'être à Liège le 22 mai dernier pour parer le car de dépistage de l'insuffisance rénale et lancer la campagne de sensibilisation « Don d'Organes, Don de Vie ».

suite page 2



Editorial La Wallonie a besoin de techniciens et de spécialistes : nous les formons !

La Province de Liège est un pouvoir de proximité indispensable entre ses 84 communes, la Région wallonne, la Communauté française et la Communauté germanophone. Elle développe des activités dans de nombreux domaines dont la santé, le sport, la culture, le tourisme, le social, **l'enseignement, la formation**, les grands événements...

Partout, elle a un même objectif : contribuer à bâtir un 21^e siècle respectueux de l'être humain, soucieux du bien-être de ses citoyens et de l'amélioration de leur qualité de vie.

Par des synergies développées et renforcées entre **l'Enseignement** et les entreprises de la région, la Province de Liège apporte sa pierre pour bâtir un futur plus confiant et paisible.

Des actions mises en place témoignent concrètement de cette volonté. Je citerai, entre autres, la création d'une Maison des langues, la création d'espaces tremplins et de son développement le « maillage social » pour les jeunes en difficultés, les synergies renforcées entre les établissements secondaire et supérieur et au sein même des établissements supérieur (Pôle Mosan), l'introduction d'enseignements répondant à des besoins précis des entreprises, le renforcement de la culture et du sport à l'école, le développement d'un enseignement de haute qualification pour répondre aux défis de la région dans un monde en pleine mutation...

Dans toutes ces actions, la Province de Liège veille à associer étroitement tous les partenaires susceptibles de contribuer à la dynamisation des activités au service des citoyens et des entreprises. Avec son réseau d'enseignement secondaire, supérieur et de promotion sociale, elle apporte des réponses de qualité pour préparer les changements qui s'annoncent. Avec son service de formation, elle soutient tous les opérateurs de formations et collabore à la formation des personnels des services publics.

Voir notre dossier en pages 4 et 5

André Gilles
Premier Député permanent
en charge de l'Enseignement, la Formation,
les centres PMS, les Grands Evénements et
l'Informatisation de la Province de Liège.

« Espaces poétiques » à Jehay, une véritable fête des sens

Pour sa 6^e édition, l'exposition de sculptures en plein air au Château de Jehay s'abandonne aux délices poétiques. Dix artistes plasticiens ont réalisé une intervention dans le périmètre de leur choix. Mobiles flexibles, modulables, malléables, déformables, sonores, lumineuses, colorées... Une véritable fête des sens! **page 7**



Aquatiques, Carmen Hoyos



Plongez dans les nouvelles eaux de Wégimont

Plus complet, plus sûr, plus accessible, le Domaine provincial de Wégimont a rouvert ses portes après d'importants travaux. Les nouveautés sont nombreuses à commencer par le complexe aquatique de trois bassins. Que les frileux se rassurent : la température de l'eau est constamment maintenue à 26°C ! **page 7**

Le Giro au Pays de Liège, vu par Jim Sumkay



Véritable événement en province de Liège, l'accueil du Giro fut aussi un vaste terrain de jeux pour les photographes et amateurs d'images en tous genres. Une réussite populaire, médiatique, sportive et économique. Les deux superbes photos NB publiées ci-contre sont signées par Jim Sumkay. Maître des lumières et des ambiances, celui-ci croque ou plutôt « clique » la vie au quotidien, sans fioritures, sans tricherie. Il est devenu l'un des maîtres de la photographie réaliste. Sa quête déambulatoire est instinctive et instantanée.

Plus d'images sur :
[www.museepla.ulg.ac.be/](http://www.museepla.ulg.ac.be/opera/sumkay/)
opera/sumkay/



Participez à nos concours d'été

Découvrez vite notre page spéciale « festivals & concours » ! Nous vous proposons de remporter des places pour le 41^e Festival de Vacances Théâtre de Stavelot, les Francofolies de Spa, le Nandrin Festival 2006 nouveau look et des CD « Ça balance [pas mal] à Liège ».

page 6

Les milliers de pongistes de la province sont gâtés : le nouveau Centre de Formation de Tennis de Table leur ouvre ses portes à Blegny

page 2

La Bibliothèque des Chiroux (Liège) dispose d'un nouveau logiciel pour gérer son catalogue. Un outil précieux pour les lecteurs...

page 3

L'ouverture officielle des Fêtes de Wallonie en province de Liège aura lieu à Seraing, le dimanche 27 août prochain.

page 8

Richard Berry, parrain du car de dépistage de l'Insuffisance Rénale de la Province de Liège

Les reins remplissent au moins trois rôles essentiels pour notre organisme : ils filtrent et purifient le sang, permettant de conserver les éléments nécessaires et d'éliminer les déchets et toxines de l'organisme ; ils régularisent le contenu du corps en eau et en divers minéraux ; ils interviennent dans le contrôle et dans la formation de globules rouges.

De nombreuses agressions peuvent aboutir à la destruction lente, réversible au début, partielle ou totale des reins. C'est le cas de maladies comme le diabète, l'hypertension, les atteintes du système immunitaire, de certains médicaments ou toxiques, d'infections. La diminution de l'activité des reins est appelée insuffisance rénale.

L'insuffisance rénale est un processus insidieux, généralement découvert tardivement par des signes indirects tels que fatigue, rétention d'eau, anémie, hypertension artérielle. C'est cette fréquente absence de symptômes qui rend le dépistage nécessaire.

Un Belge sur 1.000 souffre d'insuffisance rénale sévère nécessitant des techniques de suppléance. Actuellement 40% de ces patients ont bénéficié d'une greffe de rein, les autres sont traités par dialyse. En Wallonie, chaque année 800 nouveaux patients entrent en insuffisance rénale terminale et doivent être traités par dialyse.

Le dépistage, meilleur garant du respect de votre qualité de vie, s'adresse à toute personne selon le monde médical à partir de 45 ans. Le dépistage



Richard Berry, sa sœur Marie (à gauche) et Anne Graftiaux (Présidente de l'Association pour l'Information et la Recherche sur les maladies Rénales Génétiques en France) étaient à Liège le 22 mai.

permet en effet de ralentir voire d'enrayer la maladie à son début.

L'examen s'effectue sur base d'une mesure de la tension artérielle, d'une simple prise de sang et d'une analyse de la première urine du matin. Les résultats sont transmis à votre médecin traitant.

L'examen est totalement gratuit. Les horaires de passage du car dans votre commune vous sont communiqués par un toutes-boîtes.

Un renseignement ? – Service des Cars – Dépistage mobile de la Province de Liège
04/237.94.94

Avec le soutien de Marie et Richard Berry, la Province de Liège, lance la campagne « Don d'Organes, Don de Vie ».

« Le don d'organes nous concerne tous. Nous sommes tous des donateurs potentiels, mais peut-être, un jour, serons-nous aussi dans la situation de demandeurs », souligne d'emblée Georges Pire, Député permanent en charge de la Santé.

Dans notre pays, 1.400 personnes attendent un don d'organes (cœur, poumon, rein, foie, pancréas...). Parmi ces demandes, 950 concernent le rein ! Et la Belgique, comme d'autres pays européens, est actuellement confrontée à une pénurie. Trop de personnes meurent parce qu'elles n'ont pas eu la chance de bénéficier d'une greffe.

Plusieurs facteurs expliquent cette diminution parmi lesquels – réjouissons-nous ! – le nombre d'accidents de la route en régression mais aussi l'amélioration des techniques médicales et des soins prodigués aux urgences et dans les unités de soins intensifs.

« Je souhaite en lançant cette campagne Don d'Organes, Don de Vie informer la population d'autant plus que la procédure est simple », souligne Georges Pire.

En effet, la loi actuelle en matière de transplantation dit que nous sommes tous, dès notre mort, des donateurs potentiels sauf si :

- une déclaration de refus a été signée à la maison communale ;
- un membre de la famille s'y oppose lors du décès.

Bien souvent, les familles en deuil se retrouvent face à une situation difficile : se prononcer sans connaître le véritable choix de la personne défunte.

Une solution existe : **exprimer officiellement sa volonté en matière de don d'organes.** Pour cela, il suffit de vous rendre dans votre maison communale et d'y remplir un formulaire. Par cette démarche entièrement gratuite, vous serez ainsi inscrit(e) **comme donateur ou non donneur au Registre National.**

C'est pourquoi « Liège-Province Santé » a décidé de diffuser dans 430.000 foyers de la province de Liège un toutes-boîtes encourageant la population à clarifier la situation en exprimant clairement sa volonté. Poser ce geste, c'est éviter à la famille de devoir un jour faire un choix déchirant à notre place mais aussi envisager la perspective de peut-être sauver plusieurs vies.

Inauguration du Centre de Formation de Tennis de Table à Blegny



Le Député permanent des Sports Gaston Gérard (à droite) inaugure le nouveau centre de formation à Blegny, avec les autorités locales.

Depuis 1978 et la création de son Service des Sports, la Province de Liège n'a eu de cesse de développer sa politique sportive, à la fois comme outil d'épanouissement et de bien-être pour le plus grand nombre mais aussi comme instrument fondamental pour la construction d'une image internationale positive du Pays de Liège.

Très active dans la formation des jeunes, la Députation permanente

dispose d'un crédit annuel spécifique de 237.500 € pour soutenir des actions de formation initiées par les Fédérations provinciales. Aussi, la Province de Liège, en collaboration avec la Région wallonne, la Commune de Blegny, le Comité Provincial liégeois de Tennis de Table et l'Asbl « Moi aussi, je joue au Ping !!! », a décidé de gâter les amateurs de la petite balle blanche. Quoi de plus normal pensez-vous étant donné que le tennis de table reste un des sports les plus prisés dans la région, avec 93 clubs affiliés représentant quelque 4.000 prati-

quants, sans oublier les 2.500 inscrits à la Fédération ouvrière, soit un total de 6.500 pongistes.

Un an donc après la pose de la première pierre, le Centre de Formation de Tennis de Table est aujourd'hui terminé. Cette infrastructure s'inscrit parfaitement dans une volonté de l'Institution provinciale de mettre à disposition des acteurs sportifs des outils performants pour assurer la formation des jeunes dans les meilleures conditions possibles. Outre une salle de 35 m sur 24, le Centre dispose d'une salle d'échauffement, une infirmerie, deux vestiaires communs, deux vestiaires individuels, une salle de gommage, une cafétéria et un magasin spécialisé. Par ailleurs, son implantation à proximité du CREF et de son infrastructure d'hébergement est un atout supplémentaire non négligeable.

Le Centre est ouvert du mardi au vendredi, de 9h à 23h. Durant le week-end, il est réservé pour les compétitions.

Infos : 04/370.12.15

Le plus jeune pizzaiolo du monde a inauguré les fours à pizza de l'Ecole Polytechnique de Huy



A 6 ans, le petit Giovanni enfourme déjà les pizzas comme un vrai chef.

Les idées, on n'en manque pas dans l'Enseignement provincial liégeois. Ainsi, lorsque le Député permanent André Gilles sollicita l'Ecole Polytechnique de Huy pour participer à l'opération « Autour du Giro - Pays de Liège », la Direction de l'Ecole proposa un projet pour le moins original. Il s'agissait pour les élèves des sections « gros-cœur et mécanique » de construire 3 fours de cuisson à pizzas qui serviraient aux étudiants et étudiantes des sections « cuisine » du Centre d'Education et de Formation en Alternance (CEFA). Ils sont aujourd'hui opérationnels. Ils ont été inaugurés par la Direction générale de l'Enseignement provincial et par le petit Giovanni Crapanzano (6 ans), considéré comme le plus jeune pizzaiolo du monde.

La valeur ajoutée de l'Euregio Meuse-Rhin ou comment la province de Liège tire son épingle du jeu

Les Châteaux de la Meuse, la Montagne Saint-Pierre, le réseau des Chambres de commerces, TRANSCEND, Campus Auto, la Route des terroirs, ou encore la Vallée de la Gueule et les Jardins Botaniques de l'Euregio Meuse-Rhin... Des noms de projets bien connus en région liégeoise.

Tous ces projets ont un point commun : ils sont développés dans le cadre de l'Euregio Meuse-Rhin avec un soutien du programme INTERREG. Ces dossiers sont cofinancés en majeure partie par la Province de Liège et la Région wallonne.

La région liégeoise joue un rôle essentiel

dans cette coopération transfrontalière. En effet, sur 92 projets qui viennent d'être approuvés dans le cadre d'INTERREG III (2000-2006), 61 intègrent un ou plusieurs opérateurs liégeois. On les retrouve particulièrement dans les initiatives en matière de transfert de technologies inter-universitaires, formation professionnelle ou encore tourisme et développement rural.

Pour toute information ou aide dans le cadre du montage d'un dossier de coopération transfrontalière, un seul guichet : l'Asbl « Liège Euregio Meuse-Rhin ».

Contact :
Rue du Vertbois 13 A
4000 Liège
04/237.91.92
www.liege-euregio.be

Révolution informatique à la Bibliothèque des Chiroux : un nouveau logiciel guide les lecteurs

Si vous souhaitez vous rendre à la Bibliothèque des Chiroux à Liège, du 29 mai au 5 juin derniers, vous aurez sans aucun doute constaté sa fermeture temporaire. A l'intérieur, le personnel travaillait d'arrachepied à ce que l'on peut considérer comme une vraie révolution : la mise en place d'un nouveau logiciel de gestion du catalogue de la plus grande bibliothèque publique de la communauté française (895.000 prêts en 2005 !). Un fil d'Ariane précieux pour aider les lecteurs dans leurs recherches.

Développé par la société Ex-Libris, Aleph 500 — c'est le nom du nouveau système — est désormais opérationnel et ouvre de nouveaux horizons aux utilisateurs. Ceux qui disposent d'Internet à la maison peuvent consulter le catalogue de la bibliothèque en ligne. Chacun peut également faire le point sur sa situation : ouvrages empruntés, dates de rentrée, inscription annuelle... Il est même possible d'effectuer des réservations en lignes ou de suggérer des acquisitions. Il s'agit donc d'un service davantage personnalisé qui offre même à chacun la possibilité de définir son profil d'utilisateur afin de recevoir des informations ciblées sur ses centres d'intérêt et de connaître les nouveautés en la matière.

Dans les rayons, les 1.500 lecteurs quotidiens des Chiroux constateront également une évolution. Leur situation pourra être communiquée instantanément par le bibliothécaire et le système empêchera automatiquement le dépassement du nombre de prêts autorisés. C'est



Un nouveau fil d'Ariane pour aider les lecteurs de la plus grande bibliothèque publique en communauté française.

toute la gestion quotidienne qui est facilitée et qui permet d'éviter les longues files d'attente. Plus rapide et plus simple, la carte est désormais commune pour la bibliothèque et la médiathèque. Et le paiement par carte bancaire est enfin possible.

Une carte unique du lecteur en province de Liège ?

Longtemps associée à la Province dans la gestion des Chiroux avant leur reprise totale par celle-ci l'an dernier, la Ville de Liège a elle aussi jeté son dévolu sur le programme Aleph 500 pour gérer la bibliothèque centrale de Jupille et ses douze satellites. L'Université de Liège fera de même pour sa bibliothèque centrale et ses unités documentaires dès la prochaine rentrée académique. De quoi jeter les bases d'un premier catalogue liégeois collectif avec, peut-être à plus long terme, la mise en place d'un réseau commun à toute la province.

Un projet ambitieux qu'espère concrétiser le Député permanent Paul-Émile Mottard afin de rassembler sur le même système toutes les bibliothèques publiques situées le territoire provincial. Ce qui devrait donner naissance à une carte unique du lecteur valable pour toute la province de Liège et qui donnerait accès à un vaste réseau de lecture. Car c'est à l'ensemble des usagers de ces 84 communes que « Liège-Provence Culture » veut offrir plus de possibilités, plus de facilités et plus de plaisir de lire. Un enjeu de taille parce que la lecture permet la connaissance, la prise de conscience du monde, la participation à la société, en un mot : la démocratie.

Rendez-vous sur le site Internet de « Liège-Provence Culture » : <http://culture.prov-liege.be> et cliquez sur « catalogue collectif des bibliothèques publiques en province de Liège ».

189 écoles ont visité le bus « Diabolo Manques »

C'est le bilan très positif dressé lors de la clôture du premier Congrès International de la francophonie en Prévention des Assuétudes, en mai dernier à Liège. Succès total pour cette manifestation consacrée aux dépendances et qui a connu son épilogue au Palais des Congrès de Liège. L'occasion pour le Député permanent en charge des Affaires sociales Olivier Hamal de dresser le bilan de l'opération « Diabolo Manques, une exploration à la découverte de soi ».

Les jeunes sont de plus en plus tôt confrontés à la problématique des assuétudes au sens large du terme. Face à ce constat et pour répondre à une réelle demande, il a semblé primordial à la Province de Liège de lancer l'opération « Diabolo Manques ». Proposée dans le prolongement de la campagne « Agir avant 12 ans », cette action de prévention était à l'origine organisée à destination des adolescents du cycle inférieur des écoles

secondaires de la province de Liège, tous réseaux confondus. Elle s'appuie notamment sur une exposition itinérante installée dans un bus de 18 m de long et fonctionne depuis 1999. Elle est accompagnée par diverses associations de terrain qui encadrent élèves et professeurs. En décembre 2004, vu l'intérêt suscité par ce premier car « Diabolo » et dans le but notamment de rendre l'opération accessible aux établissements scolaires de l'enseignement primaire (dernier cycle), un deuxième « Diabolo Manques » a été inauguré. Ce bus permet aussi de répondre de manière plus rapide à des demandes ponctuelles des communes de la province, notamment dans le cadre de semaine de prévention.

Et le Député permanent de se féliciter que « de 1999 à mai 2006, 189 écoles, soit 1.377 classes et un total de 26.539 élèves, sont passés par ces cars de prévention. Un véritable succès ».

La Province de Liège en vidéo sur simple clic !

Le site Internet de votre Province évolue. Il vient de s'enrichir de quelques séquences vidéo présentant l'institution provinciale et ses manifestations. Au départ de la page d'accueil du site officiel www.prov-liege.be, quelques icônes facilement identifiables permettent de les visualiser sur simple clic. Elles sont le fruit d'une collaboration entre le Service provincial de la Communication et la dynamique équipe de l'Asbl « Film & Culture » qui les réalise.

Revivez la soirée de remise des prix du concours « Mériteroires 2005 ». Apprenez que la séduction est omniprésente dans notre quotidien à travers la visite virtuelle de l'expo éponyme qui lui est consacrée jusqu'au 30 juillet à l'ancienne église Saint-Antoine. Prenez part à un fantastique voyage dans le corps humain avec



l'expo « Le corps au cœur » ou à la festa italiana qui a fait vibrer le Pays de Liège avec le récent départ du Giro 2006. Tirez les principaux enseignements du Congrès International en Prévention des Assuétudes qui s'est

tenu en mai dernier à Liège. Appréciez la reconstitution historique de la Joyeuse Entrée du Prince-Evêque Erard de la Marck à Liège. Et découvrez les « Images publiques » qui ont envahi la Cité ardente...

Une nouvelle distinction pour le Parc Naturel Hautes-Fagnes Eifel...

C'est en présence de nombreuses personnalités dont le Ministre Bernd Gentges (Communauté germanophone) que Georges Faniel, Président de la Commission de Gestion du Parc Naturel Hautes-Fagnes Eifel et Julien Mestrez, Président du Centre Nature de Botrange, viennent de présider la cérémonie marquant le 30^e anniversaire du Parc Naturel HFE. Un anniversaire marqué d'une pierre blanche puisque le parc naturel vient d'être distingué par l'Association allemande des Parcs naturels qui classe cette zone transfrontalière parmi les mieux gérées... d'Allemagne ! En effet, le Parc Naturel est né en 1971 suite à un accord international signé entre le Royaume de Belgique et les Länder Rheinland-Pfalz et Nordrhein-Westfalen.

Des 9 parcs répertoriés en Belgique, le Parc Naturel Hautes-Fagnes Eifel est le plus ancien du pays. Son rôle consiste essentiellement à concilier les actions favorables à l'environnement et à la nature avec les initiatives économiques néces-



Le plus ancien parc naturel de Belgique a sa propre maison depuis 1984 ! Le Centre Nature de Botrange...

saires au bon développement socio-économique. Le parc englobe également des villages ainsi que la Réserve Naturelle des Hautes-Fagnes qui, elle, est dépourvue d'habitations et où sont seulement permises des actions nécessaires pour le maintien et le développement de la flore et la faune sauvages. Le Parc Naturel HFE couvre 70.000 ha. Il est frontalier de l'Allemagne et du Grand-Duché de Luxembourg. Géré par une Asbl dont la Province de Liège est le pouvoir organisateur, le Parc Naturel des Hautes-Fagnes Eifel a sa propre maison, à savoir, le Centre Nature de Botrange, depuis 1984.

Pour l'avenir, les actions du parc porteront notamment sur la restauration du milieu de vie de la loutre mais aussi dès 2007 sur l'amélioration et la restauration de nouvelles zones de landes et de tourbières dans et autour de la Réserve Naturelle des Hautes-Fagnes.

Enseignement & Formation

 **ENSEIGNEMENT DE LA PROVINCE DE LIEGE**

**La Wallonie a besoin
de Techniciens et de Spécialistes
Nous les formons !**

www.prov-liege.be/epl

Numéro vert
0800 14 162

Notre Enseignement Secondaire

Notre Enseignement secondaire compte plus de 9.000 élèves répartis en 14 écoles à Liège, Seraing, Flémalle, Herstal, Huy, Waremme, Crisnée, Verviers, La Reid et Micheroux.

4 formes d'enseignement

Générales - Technologiques - Techniques - Professionnelles

- 10 domaines**
- Agronomie
 - Habillement
 - Arts appliqués
 - Hôtellerie - Alimentation
 - Construction
 - Industrie
 - Economie
 - Sciences appliquées
 - Enseignement général
 - Service aux personnes

Notre Enseignement Spécialisé de type 4 (déficience physique)

Notre Institut d'enseignement secondaire spécialisé situé à Micheroux propose aux élèves handicapés des études d'adaptation sociale et professionnelle ainsi que des études professionnelles et techniques compatibles avec leurs difficultés spécifiques.

Notre Enseignement de Promotion Sociale

Notre Enseignement de promotion sociale comporte 8 Instituts situés à Herstal, Huy, Waremme, Liège, Seraing et Verviers.

Grâce à une méthodologie spécifique à la formation des adultes, il permet de poursuivre ou d'améliorer une formation initiale. Il est également une réponse à la formation continue des adultes. Il offre des formations souples et adaptées qui répondent aux besoins des entreprises, des sociétés et des services publics.

Notre Enseignement provincial comprend également 8 internats, 11 centres psycho-médico-sociaux et 1 institut médico-pédagogique.

L'Education physique et le Sport-Etudes à l'EPL



Depuis plusieurs années, nous organisons l'Education physique et le Sport-Etudes dans nos écoles en nous appuyant sur des professionnels de renom dans des disciplines aussi variées que le football, le cyclisme, le tennis, le tennis de table, l'athlétisme, le handball, le basket...

Ecole secondaire	Nouvelles Programmations dans l'Enseignement secondaire pour la rentrée 2006-2007	Année et niveau d'étude
AP FLEMALLE	Sciences économiques Littéraire - Histoire Assistant aux métiers de la publicité	5HG 5HG 5HP
EP HERSTAL	Electronique-Informatique 7ème Installateur en chauffage central	3 HTo 7 HP
IPES HERSTAL	7ème Complément en gériatrie Sport-Etudes : Tennis	7 HP 5 HTo
EP HUY	7ème Complément en soudage sur tôles et sur tubes	7 HP
IPES HUY	Technicien de bureau	5 HTi
EP SERAING	Construction Electricité Electricien Installateur-Monteur 7ème Technicien en maintenance de systèmes automatisés industriels 7ème Complément en systèmes électroniques de l'automobile	3 HTi 3 HP 5 HP 7 HTi 7 HTi
IPES SERAING	Education physique : Basket Technicien chimiste Technicien en environnement Animateur socio-sportif	5 HTo 5 HTi 5 HTi 7 HTi
EP VERVIERS	Techniques sciences Scientifique industrielle : Construction et travaux publics Electricité Electronique-informatique 7ème Animateur socio-sportif	3 HTi 3 HTo 3 HP 6 HTo 7 HTi
IPES VERVIERS	7ème Cuisinier de collectivités	7 HP
LYCÉE TP JEAN BOETS	7ème Agent médico-social 7ème Complément en gériatrie	7 HP 7 HP
IPES HESBAYE (WAREMME-CRISNÉE)	Sport-Etudes : Volley-ball Dessinateur en construction 7ème Agent médico-social	3 HTo 5 HTi 7HP

HP : Humanités Professionnelles - HTi : Humanités Techniques
HTo : Humanités Technologiques - HG : Humanités Générales

Notre Enseignement Supérieur

Organisé dans trois Hautes Ecoles, notre Enseignement supérieur se compose de six catégories de haut niveau : Agronomique, Economique, Paramédicale, Pédagogique, Sociale et Technique.

Les objectifs des Hautes Ecoles TROCLET, SUALEM et VESALE sont :

- La préparation des étudiants à leur rôle de citoyen responsable
- La promotion de leur autonomie et de leur responsabilisation
- Leur formation en vue de leur permettre d'être des acteurs du monde socio-économique

RestoQualité



Notre action continue !

Après la création d'une mascotte et d'un set de table « RestoQualité », un grand concours de création d'affiches sur le thème « bien manger, bien vivre » a été organisé au sein de l'EPL.

Ce concours, destiné aux élèves du 1^{er} et 2^{ème} degrés de notre Enseignement secondaire, a rencontré un très vif succès. Avec près de 100 projets très variés et d'inspirations diverses, nos élèves, encadrés par des enseignants motivés, ont donné leur vision de ce que représente une nourriture saine et équilibrée.

C'est finalement le projet d'affiche collectif ici reproduit et réalisé par la classe de 1^{ère} année B de l'Ecole Polytechnique de Herstal qui s'est vu décerner le premier prix.



MASTER

- Kinésithérapie (4 ans)

FORMATIONS DE BACHELIERS

- Ergothérapie (3 ans)
- Accoucheuse (4 ans)
- Soins Infirmiers (3 ans) :
Spécialisation en :
pédiatrie, santé mentale et psychiatrie,
santé communautaire, soins intensifs
et aide médicale urgente, salle
d'opération, oncologie (1 an)
- Biologie médicale (3 ans) :
- option chimie clinique
- option cytologie
Spécialisation en
biotechnologies médicales et
pharmaceutiques (1 an)
- Logopédie (3 ans) :
Spécialisation en éducation et
rééducation des déficients sensoriels (1 an)
- Diététique (3 ans) :
Spécialisation en diététique sportive (1 an)
- Technologie en imagerie médicale (3 ans)
- Gestion des ressources humaines (3 ans)
- Education physique (3 ans)
- Etudes spécialisées interdisciplinaires
en gériatrie & psychogériatrie



MASTER

Ingénieur Industriel

- Biochimie
- Chimie
- Construction
- Géomètre
- Electromécanique
- Electronique
- Informatique
- CES gestion environnementale

FORMATIONS DE BACHELIERS

- Agronomie :
Agro-industries et biotechnologies,
Environnement, Forêt et nature,
Techniques et gestion agricoles
- Chimie :
Biochimie, Biotechnologie
- Construction
- Electromécanique
- Informatique
- Informatique et systèmes :
Informatique industrielle,
Réseaux & télécommunications
- Techniques infographiques
- DS en techniques aéronautiques
et aéroportuaires



FORMATIONS DE BACHELIERS ET DE SPECIALISTES

Pédagogique

- Educateur(trice) spécialisé(e) en
accompagnement psycho-éducatif
- Spécialisation en Psychomotricité

Social

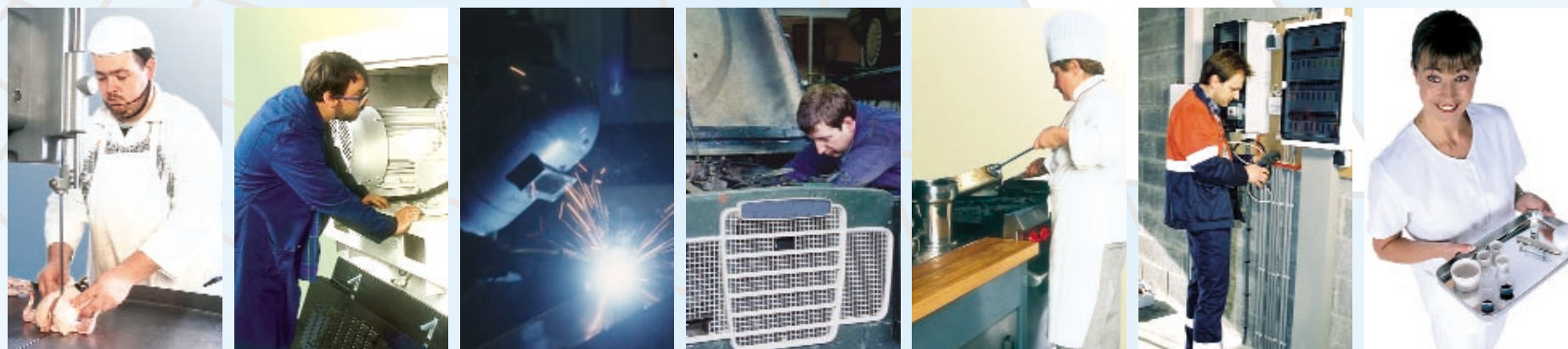
- Assistant(e) en psychologie
- Assistant(e) social(e)
- Bibliothécaire-documentaliste
- Communication
- Ecriture multimédia

Economique

- Droit
- E-business
- Marketing
- Comptabilité
- Commerce extérieur
- Gestion des transports et
logistique d'entreprise

Métiers en pénurie. La solution : nos formations !

Assurez votre avenir. Venez suivre nos formations techniques et professionnelles et devenez : boucher, électromécanicien, soudeur, mécanicien auto, cuisinier, électricien ou encore infirmier. Et bien d'autres encore.



280 concerts et une scène de plus aux Francofolies 2006

Rendez-vous incontournable de l'été en province de Liège, les Francofolies de Spa continuent à se développer de plus belle. Ainsi, Jean Steffens et Charles Gardier viennent-ils de présenter le menu festif et particulièrement copieux de la 13^e édition de ce festival de la chanson. Deux organisateurs heureux puisque certains concerts affichent déjà (et malheureusement pour nos lecteurs) « complets ».

Mais Liège, notre Province vous propose quand même de gagner, cette année encore, 12 entrées pour la scène Pierre Rapsat et 20 entrées pour le village Francofou. Les concerts retenus, soit 3x2 entrées pour Louise Attaque et 3x2 entrées pour Jean-Louis Aubert seront des moments d'exception tout comme le concert de Raphael, d'Olivia Ruiz, de Thomas Fersen, de Marc Lavoine, de Julien Clerc, de la Grande Sophie... tous prévus sur la grande scène de l'Hôtel de Ville spadois entre le 19 et le 23 juillet prochains.

Les Francofolies 2006, ce seront aussi le village « Francofou » qui comprendra une scène de plus et les concerts tant dans les bars que dans les salles du casino de Spa. Là aussi, la musique et le spectacle seront excellents avec des noms comme Brice, Art Mengo, Zoé, Michel Jonasz, Anaïs H, Christophe Henin, Lio, David Ghetta, Louis Bertignac, Axel Bauer, Marka, Plastic Bertrand, Vincent Venet, Alec Mansion, William Dunker et bien d'autres...

Infos : www.francofolies.be



Notre concours « Francofolies »

Pour gagner deux entrées au « Village Francofou », 2 entrées à la soirée « Louise Attaque » ou encore 2 entrées au concert du 23 juillet (Aubert, Cali, la Grande Sophie...), il suffit de répondre sur carte postale (avec votre nom, localité et numéro de téléphone ou GSM) adressée à Liège, notre Province – Concours « Francofolies 2006 » rue Haute Sauvenière, 19 à 4000 Liège. Question : quel est le parc spadois dans lequel est installé principalement le village des Francofolies ? Les gagnants seront tirés au sort et avertis personnellement. Attention, les cartes postales doivent nous parvenir pour le 10 juillet au plus tard. Précisez le concert qui vous intéresse parmi nos trois propositions de prix : Village Francofou, Jean-Louis Aubert ou Louise Attaque.

La vache tire sa révérence au profit de l'« Electronic Green Lab Experience »

Avec un tout nouveau concept, le Nandrin Festival 2006 se déroulera du 11 au 13 août prochains sur le site des Templiers. La programmation se veut désormais résolument électronique. La célèbre vache, véritable mascotte du festival, a même laissé sa place à un logo plus fun et plus jeune.

Côté musique, le festival se définit désormais comme un laboratoire de style varié et de mixité artistique. La scène open air est supprimée au profit de trois chapiteaux (capacité : 21.000 personnes).

Programmation

Vendredi 11/08 (19h à 2h) : les Italiennes déjantées de Bambolle di Pezza, les Français de Daisybox, S Box, le grand retour des Gauff' et les mixes improbables de Toaster Klash. **Samedi 12/08 (13h à 4h) :** Anne Clark, Joey Beltram (pionnier de la musique techno), The Nemon Judgement (instigateurs de l'electro-music), The Advent. Des valeurs sûres avec The Hacker featuring Perspectives, Jack De Marseille, John Lord Fonda, Recyver Dogs et David Caretta. Des Belges avec Cosy Mozzy, Daan, Compuphonic. Rayon electropunks : Nid and Sancy, Arker, Two Star Hotel, Milk, Da Intruders mais aussi Elektrash, Electro 69 et le trio Philippe Kozak, Pat St Rem et XIII. Une tente sera dédiée aux DJs qui ont défrayé la chronique ces derniers mois (Loulou Players, Jona, Xenrix...). **Dimanche 13/08 (13h à 00h30) :** electro-rock avec Chicks On Speed, lamX, Robots In Disguise, Vive la Fête, Montevideo, Oslo Deadtrash Project, The Penelopes et Leitmotiv. Mouvements plus tendance avec Karl Bartos, Ellen Alien, Ewan

Pearson, et M.A.N.D.Y [Patrick]. Enfin, nouveauté : une scène Drum'n'Bass où se succéderont System D, Dj Baz, Millenium Kru et Wontime.



Infos et réservations : www.nandrinfestival.be ou soledad@nandrinfestival.be (0485/19.14.22) – Les places sont également en vente à la Fnac et chez Caroline Music à Liège - Possibilité de camping (5 €, gratuit pour les « 3 days pass ») – Une navette gratuite sera mise en place au départ de la gare de Liège-Guillemins.

15 entrées gratuites à gagner

Liège, notre Province et la nouvelle équipe du Nandrin Festival vous proposent de remporter 5 entrées par jour de festival. Il vous suffit de répondre à une simple question sur carte postale à l'adresse suivante : Liège, notre Province – Concours « Nandrin Festival 2006 ». Question : s'agit-il de la 11^e, 12^e ou de la 13^e édition du Nandrin Festival ? Les réponses doivent nous parvenir pour le 15 juillet au plus tard.

41^e Festival de Vacances Théâtre de Stavelot

Dans l'Ardenne des paysages et des conteurs, le Festival des Vacances Théâtre de Stavelot ne cesse de s'affirmer. Créé en 1966, il s'est taillé une solide réputation internationale qui en fait un rendez-vous culturel un peu à part dans la promotion théâtrale, tout en assurant le plaisir du spectateur. La programmation des VTS 2006, 41^e du genre sera des plus diversifiée et ravira les amateurs de prestations scéniques.

En bénéficiant une fois de plus, de l'implantation sur le site de l'Abbaye, du chapiteau des Baladins du Miroir et des caves romanes, l'événement répondra plus que jamais aux attentes d'un public de plus en plus fidèle... Il est vrai que le Festival des Vacances Théâtre, c'est aussi une ambiance, une atmosphère et des soirées à n'en pas finir. Pour en revenir à l'édition 2006, elle se déroulera du 7 au 16 juillet prochains avec pas moins de 15 spectacles à l'affiche. Pour les amateurs de découverte, on épinglera plusieurs premières et créations dont « Etre sans destin » un texte sur l'holocauste dit par Sami Frey ou encore « Vagabonde » un superbe voyage musical théâtralisé chanté par Marie Ruggeri.

Toujours dans les premières, « Les z'instruments à Vian » par la compagnie des « Demi-Frères » et mis en scène par Jean-Pierre Cassel. Enfin, épinglons encore dans les inédits le nouveau récital d'Alain-Guy Jacob intitulé « La Mémoire du Cœur ». Pour les autres soirées, le menu VTS proposera « Le Souper » par le Théâtre de la Valette, « On part Dieu sait pour où... » par le Théâtre de l'Etuve, « Le Fou de Contrebassan » par les Indésirables, « Rencontre... Nougaro » par Arthemuz, « Aristo » par le clown Elastic, « 1914 » et « La troupe du Roy répète le cocu imaginaire de Molière » par les Baladins du Miroir, « M'Zelle Yin et Nœud'Pap » par la Compagnie Perle de Lune, « Pour une poignée de confetti » par le Théâtre Mabotte et, enfin, « La Lycéenne » par l'Atelier Théâtral Saint Remacle.

Infos et réservations : www.theatre-etuve.be ou 04/222.06.96

12 X 2 places à gagner

Liège, notre Province et les VTS vous offrent 12x2 places. Il suffit de répondre sur carte postale (nom, prénom, adresse complète et téléphone) à la question suivante : Sami Frey a tourné dans un film à succès de Claude Sautet aux côtés de Romy Schneider et Yves Montant. Quel est le titre de ce film ? Les 12 gagnants seront tirés au sort et avertis personnellement. Les cartes doivent nous parvenir avant le 2 juillet : Liège, notre Province – Concours « VTS 2006 » rue Haute Sauvenière, 19 à 4000 Liège.



« Ça balance [pas mal] » aux Francofolies et une nouvelle compil' à gagner !

Pour les musiciens en herbe, la route est souvent longue et semée d'embûches. « Ça balance [pas mal] à Liège », l'opération de soutien lancée il y a 3 ans par le Député permanent Paul-Émile Mottard (Culture), leur permet de faire leurs armes en leur offrant des outils de promotion et de diffusion. Un comité de professionnels de sensibilités diverses sélectionne les talents de demain.

La cuvée 2006 s'avère être, comme en 2004 et 2005, excellente avec la sortie d'une troisième compilation réunissant douze nouveaux groupes. Douze titres essentiellement consacrés au pop rock (Alcatraz, Blue velvet, Crowded, Indoo), au jazz (Ananke, Dubicki-Tripodi Quintet, Géraldine Cozier & The Swallows) et à la chanson française (Charlotte Renoy, Gabrielle Ghay, Lydie Claire). Le tout servi avec une touche d'électro-pop (Moon fish) et une autre de world music (Ourouk).

Cette précieuse carte de visite est adressée aux professionnels du secteur musical et proposée gratuitement lors de différentes actions de promotion des groupes. Les talents découverts grâce à « Ça balance » ont également fait leurs preuves auprès des organisateurs de divers festivals comme les Francofolies de Spa. Plusieurs groupes sont programmés pour l'édition 2006 : Anaïs H. (19/07 - Dôme Fortis), Nell (20/07 - scène Proximus), KMG's (21/07 - scène FNAC), Charlotte Renoy (22/07 - Dôme Fortis), D.Majiria (22/07 - Grande Salle) et Kraj (22/07 - scène FNAC).



Lydie Claire, Indoo et Emmanuel Picardi participeront quant à eux aux concours Franc'off. Les professionnels pourront également découvrir Olivia Le Clercq, Nicolas Champagne et Leitmotiv du 21 au 23/07 à l'occasion de 3 show cases au café-concert du centre-ville le Clair Obscur.

20 compil's pour nos lecteurs

Liège, notre Province offre 20 compil's 2006 à ses lecteurs. Pour tenter votre chance, il vous suffit d'écrire une carte postale à l'adresse suivante : Liège, notre Province – Concours « Ça balance [pas mal] à Liège » rue Haute Sauvenière, 19 à 4000 Liège. Le concours aura lieu par simple tirage au sort.

Dix artistes transforment le château de Jehay en « Espaces poétiques »



Le député permanent Paul-Émile Mottard (à droite) découvre les espaces poétiques en compagnie du commissaire de l'exposition, Philippe Hoornaert.

Arbres ailés, Shigeko Hirakawa

Chaque été, « Liège-Province Culture » fleurit les parcs et jardins du Château de Jehay (Amay) en ouvrant les portes du domaine provincial à des œuvres d'art contemporaines exposées en plein air. Depuis 2001, six éditions ont laissé libre cours à l'imagination débordante d'une centaine d'artistes plasticiens. Cette année, leurs sculptures et installations vous invitent à vous perdre dans une multitude d'espaces poétiques.

Dix artistes ont été invités à réaliser une inter-

vention dans le périmètre de leur choix et à lui donner une dimension poétique. Mobiles, flexibles, modulables, malléables, déformables, sonores, lumineuses, colorées... toutes ces réalisations participent à une véritable fête des sens. Constituées de plusieurs parties et parfois disposées en différents lieux, la dimension de chacune des œuvres est très variable. Du jardin à l'italienne au jardin à l'anglaise, en passant par certaines pièces d'eau ou parties de douves du château, chaque créa-

tion est le fruit de la rencontre entre le lieu choisi et de l'état d'âme de son géniteur.

Intimement liée à la nature, l'œuvre de Pierre Courtois est constituée d'éléments prélevés lors de promenades solitaires. Chez Adri AC de Fluter, le travail est dominé par le thème de la flamme et représente la joie de vivre, l'énergie et, bien sûr, l'amour ! Carmen Hoyos met en œuvre, quant à elle, des matériaux usuels en les présentant d'une manière poétique et en faisant intervenir la lumière et le son. Pour Carole Simard-Laflamme, la vision du monde passe par une perception analogique : tous les aspects de l'humanité et de l'univers sont inextricablement tissés ou tressés à l'instar de ses créations... Quelques exemples parmi tant d'autres à découvrir jusqu'au dimanche 1^{er} octobre prochain dans un cadre magique.

Rendez-vous international et musical

« Espaces poétiques » bénéficie d'un partenariat avec la Délégation générale du Québec à Bruxelles mais ses artistes sont internationaux : Pays-Bas, Japon, Colombie, Québec, France et Belgique bien sûr !

Comme lors des éditions précédentes, le château de Jehay accueillera des animations musicales durant les mois de juillet et août. Des concerts qui ajoutent les plaisirs de l'ouïe à ceux de la vue. Classique, régionale, contemporaine ou jazz, toutes les musiques se succéderont chaque dimanche dès 16h30 à l'église St-Lambert qui jouxte le domaine.

« Espaces poétiques » jusqu'au 1^{er} octobre, exposition en plein air au Château de Jehay (rue du Parc à Amay) - Infos au 085/82.44.00 ou <http://culture.prov-liege.be> - en juin : 11 à 18h les samedis et dimanches, 13 à 17h du mardi au vendredi ; en juillet et août :

11 à 18h les samedis et dimanches, 14 à 18h du mardi au vendredi ; en septembre : 11 à 18h les samedis et dimanches, 14 à 17h du mardi au vendredi (fermé le lundi).

Tarifs

2,5 € : parcs et jardins
5 € : château
4 €/personne pour les groupes (min. 25)
2,5 € jusque 18 ans
(gratuit en dessous de 6 ans)

Animations musicales

9/07 : trio guitare, violoncelle et chanteuse ouzbèke russophone
16/07 : jazz classique et contemporain
23/07 : jazz manouche
30/07 : musiques du monde
6/08 : improvisations sur des thèmes traditionnels d'Inde du Nord
13/08 : fusion du style Django et du be-bop basée sur des compositions de deux guitaristes et des standards de jazz
20/08 : récital de musique sud-américaine
27/08 : ensemble Orchestral Mosan (Gran Partita pour 13 instruments de Mozart à l'occasion du 250^e anniversaire de sa naissance)



Treeflame 1 - the castle, Adri AC de Fluter

Le Domaine de Wégimont rouvert : plus complet, plus sûr, plus accessible

Le 1^{er} mai dernier, le Domaine provincial de Wégimont a rouvert ses portes, derrière lesquelles, depuis plus d'un an, le ronronnement des grues et les ouvriers remplaçaient les rires des enfants et les promeneurs. En raison des nombreux travaux, le domaine n'a pu ouvrir que quatre semaines l'année dernière, durant lesquelles quelque 25.000 personnes sont venues profiter des nouvelles infrastructures alors partiellement achevées.

Les nouveautés ? Elles sont nombreuses ! Tout d'abord, le nouveau complexe aquatique, avec non plus un mais bien trois bassins : un bassin sportif de 25 m de long sur 15 de large ; un bassin ludique de 500 m² muni de deux toboggans, un canon à eau et un banc à bulles ; et enfin une pataugeoire de 270 m² profonde de 50 cm destinée aux tout petits. A ne

surround pas négliger en Belgique, la température de l'eau : elle est constamment maintenue à 26°C. Pas de souci pour les frileux ! Le Domaine offre un tas d'autres activités pour ceux qui ne désirent pas se mouiller. En effet, sur les 22 ha du parc, une partie est boisée, idéal pour des balades en famille. De plus, le public peut profiter des aires de sport polyvalentes, d'un plan d'eau de canotage, de deux étangs de pêche au blanc mais également d'un golf miniature de 18 trous sur trois niveaux, d'une grande plaine de jeux, sans oublier les 24 barbecues géants et les 48 tables forestières (288 places).

Plus de sécurité ! Onze caméras ont été installées dans l'enceinte du site et un service de gardiennage est assuré par cinq personnes prônant le dialogue et la diplomatie.

Que les frileux se rassurent : la température de la piscine en plein air est constamment maintenue à 26°C...



Enfin, l'accès au Domaine est beaucoup plus facile qu'il ne l'était dans le passé. Les arrêts de bus se trouvent désormais en dehors de la chaussée. La ligne 69 (Liège-Verviers) est renforcée afin d'éviter les bous-

culades au moment de plier bagages et les horaires sont adaptés pendant les périodes de grande affluence. Par ailleurs, la rue de Wégimont a fait l'objet d'une réfection partielle afin de sécuriser le va-et-vient des piétons et de ralentir le trafic. Quant aux zones de stationnement, elles sont dorénavant toutes situées du côté du Domaine.

La saison 2006 s'étend jusqu'au 31 août (de 10 à 19h) :

- Entrée générale : 1 € (à partir de 3 ans)
- Accès piscine : 2 € (+ de 12 ans), 1 € (- de 12 ans, VIPO, familles nombreuses et seniors), gratuit (- de 3 ans)
- Canotage : 1,25 € (1/2 h)
- Pêche au blanc : 5 € (journée de 6 à 20h)
- Golf miniature : 1,5 € (1 carte de 1 parcours), 5,95 € (1 carte de 5 parcours)
- Barbecue : 5 € (location à l'unité)
- Parking : 1,5 € (auto et moto)

Possibilités d'abonnement annuel et de prix de groupe (10 pers. min.) Infos : 04/237.24.00 (nouveau n° de tél. !)

Une nouvelle cravate made in Pays de Liège et un itinéraire de la Marck

Après les tissus précieux conservés au Trésor de la Cathédrale de Liège déclinés en deux cravates et un foulard (voir notre édition de décembre 2005), c'est le peintre liégeois Luis Salazar que la Fédération du Tourisme de la Province de Liège a décidé de mettre à l'honneur. Une nouvelle cravate a donc vu récemment le jour. Une œuvre originale qui rayonne aux couleurs éclatantes caractérisant le travail d'un artiste du Pays de Liège. Pour l'occasion, Luis Salazar a d'ailleurs exécuté un dessin exclusif en utilisant onze couleurs différentes.

Indébit, ce nouveau produit touristique développé par la FTPL dans le cadre de l'opération « De Saint Lambert... au Pays de Liège » a été réalisé en 100% pure soie dans un prestigieux atelier de confection italien. Un tirage limité de 480 cravates est proposé au prix de 75 € aux amateurs de Salazar mais également aux visiteurs et touristes de notre province. **Points de vente : Maison du Tourisme du Pays de Liège, Musée d'Art wallon, Galeries Liehrmann et Doutreloux, Archéoforum de Liège, Maison Aldo Rizzo et sur commande à la FTPL.**

De Liège à Sedan, suivez la famille de la Marck

Et comme la Cité ardente a commémoré le 500^e anniversaire de la Joyeuse Entrée d'Erard de la Marck le 4 juin dernier, un nouvel itinéraire touristique a vu le jour dans la foulée de cette célébration. Consacré à la thématique de la famille du plus illustre prince-évêque de l'ancienne Principauté de Liège, celui-ci s'est concrétisé par l'édition d'un dépliant grâce à la collaboration de la FTPL et de la Ville de Sedan qui souhaitaient développer davantage un tourisme de proximité, dans un rayon de 2 à 3h de route.



Le député permanent Olivier Hamal arbore la nouvelle cravate proposée par la FTPL aux côtés de l'artiste peintre Luis Salazar.

La présentation officielle de cette initiative s'est faite à Sedan, le 31 mai dernier, en présence du député permanent Olivier Hamal (Président de la FTPL), du Maire de Sedan Dominique Billaudelle, de Monseigneur l'Evêque de Liège Aloÿs Joustin et de SAS le Prince Léopold d'Arenberg, descendant de la famille de la Marck. Celle-ci a marqué profondément l'histoire de l'Europe de l'Ouest. Du Moyen Âge à nos jours, elle a laissé à la postérité de célèbres noms dans toute la Belgique, l'Allemagne et le nord de la France. Ce nouveau dépliant permet de partir à la rencontre de sites rappelant la puissance d'une Maison qui a donné trois princes-évêques à l'ancienne Principauté de Liège et qui est à l'origine d'une conscience européenne. Plus qu'un itinéraire touristique, il s'agit d'un itinéraire historique : Sedan, la forêt ardennaise et les méandres de la Semois, le vallon de la Lembrée et le Château fort de Logne (Ferrières) dans notre province, sans oublier les provinces de Luxembourg et de Namur avec les sites de La Roche, Durbuy, Bouillon et Rochefort.

Infos : FTPL au 04/237.95.26 ou www.prov-liege.be/tourisme

Découvrir l'univers fascinant de Blegny-Mine

Jusqu'au 15 juillet, sur présentation de cet article, Liège, notre Province vous offre une entrée gratuite pour une entrée payante... profitez-en !

Mario, Michel, Henri, Louis, Hubert, Suleyman, Antonio... Avec des milliers d'autres de la même trempe, ils transformèrent jadis notre belle région liégeoise en une terre des plus florissantes. Ces « gueules noires » sont toujours dans toutes les mémoires et si la page des charbonnages est aujourd'hui définitivement tournée dans notre pays, Blegny-Mine reste un témoin vivant de cette glorieuse époque. Au travers de ses expositions mais aussi de son musée et de ses installations aménagées et ouvertes au grand public, ce complexe exceptionnel rend hommage aux hommes et aux femmes qui travaillèrent humblement et avec courage dans des conditions souvent très difficiles. Ces aïeux pratiquaient des vertus essentielles : le courage, la solidarité et l'humour.

Afin d'aller à leur rencontre et d'en savoir un peu plus sur cette vie, Liège, notre Province et le Domaine touristique de Blegny-Mine vous convient à une aventure en trois temps. D'abord, enfiler votre veste, ajuster votre casque et descendez avec la cage de mine à moins 30 et moins 60 m ! Là-dessous, c'est un nouveau monde qui s'ouvrira à vous. Un monde de bruit, de travail harassant, d'air tantôt humide, tantôt sec et houilleux. Après avoir rejoint la sur-

face, partez ensuite à la découverte de 8 siècles d'exploitation houillère dans les galeries muséales. Enfin, remettez-vous de vos émotions en parcourant les paysages champêtres de la Basse-Meuse à bord de tortillards routiers.

Si cette aventure vous intéresse, ce super-programme vous est proposé jusqu'au 15 juillet



Si la page des charbonnages est définitivement tournée dans notre pays, le Domaine touristique de Blegny-Mine reste un témoin vivant de cette époque.

sur présentation de votre journal. Le principe est simple : contre une entrée payante au super-programme (13,70 € adultes - 9,60 € enfants de 6 à 12 ans - 12,65 € seniors) vous recevrez une entrée gratuite.

Infos : Domaine touristique de Blegny-Mine au 04/387.43.33 ou www.blegnymine.be



Fêtes de Wallonie 2006 en province de Liège : ouverture officielle à Seraing, le 27 août

Au fil des ans, c'est devenu une période de référence dans le calendrier liégeois. Durant tout le mois de septembre, les Fêtes de Wallonie en province de Liège vont cette année encore montrer une très grande diversité culturelle à travers les nombreuses manifestations qui feront la part belle aux traditions enracinées un peu partout au Pays de Liège : de Hannut à Verviers, de Visé à Anthignes en passant par le plus petit village à la tranquillité champêtre jusqu'à la Cité ardente et son bouillon de cultures.

Nous reviendrons en détails dans notre édition de septembre sur le programme qu'il vous est déjà loisible d'obtenir auprès des Antennes provinciales d'informations (Liège, Huy, Waremme, Verviers et Eupen) et des Maisons du Tourisme (il y en a onze réparties aux quatre coins de notre province).

Liège, notre Province tient d'ores et déjà à informer ses lecteurs que l'une des principales particularités de cette édition 2006 sera certainement son ouverture officielle à Seraing, le dimanche 27 août. Celle-ci se déroulera dans le cadre de la Journée annuelle des Confréries gastronomiques de Wallonie et de Bruxelles. Elles seront une centaine à proposer, à des prix très modiques, les produits de bouche les plus divers, très appréciés des amateurs de bonne chair qui ont donc rendez-vous sur le célèbre site du Val Saint-Lambert pour ouvrir, dans la gaieté, un mois de septembre plein de réjouissances et de découvertes.

Infos : www.prov-liege.be/fetesdewallonie

Le Tour de France revient au Pays de Liège

Après l'extraordinaire succès populaire du Grand Départ du Tour de France en juillet 2004 dans les rues de Liège, la Grande Boucle revient cette année sur les routes de la province de Liège à la plus grande joie d'un nombreux public liégeois et eurégional qui ne manque jamais de témoigner sa fervente passion pour la petite reine.

Le Giro d'Italia vient à peine de quitter le Pays de Liège que la plus importante course cycliste à étapes du calendrier international s'annonce chez nous pour un passage les mardi 4 et mercredi 5 juillet. Ces deux étapes devraient être, selon les spécialistes, âprement disputées pour l'attribution des maillots jaune, vert et à pois entre les différents prétendants à ces prestigieuses distinctions, avant que la route ne s'élève vers la haute montagne des Pyrénées, puis des Alpes.

La 3^e étape emmènera les coureurs d'Esch-sur-Alzette au Grand-Duché de Luxembourg à

Valkenburg aux Pays-Bas empruntant en province de Liège certaines des routes de la Doyenne des classiques, « Liège-Bastogne-Liège », dont la célèbre côte de la Haute Levée à Stavelot. L'arrivée étant promise à un puncheur, le cycliste liégeois Philippe Gilbert, qui a brillé récemment au « Dauphiné Libéré », a fait de cette étape un de ses objectifs majeurs sur ce Tour de France 2006.

C'est la bonne Ville de Huy qui accueillera, le lendemain matin, le départ de la 4^e étape (mercredi 5 juillet). Ce n'est pas la première fois que la cité mosane, déjà habituée aux arrivées de « La Flèche wallonne » au sommet du Mur de Huy, se voit confier un départ d'étape du Tour de France. Nul doute que cette année encore, le succès populaire sera assuré tant sur les routes des Ardennes liégeoises, le mardi 4, qu'en région hutoise, le mercredi 5 juillet.



Le Député permanent Julien Mestrez (à droite) préside l'Asbl « Ferme provinciale de la Haye ».

La Ferme provinciale ouverte au public ces 24 et 25 juin

C'est dans le but de faire découvrir la richesse de l'activité agricole en Wallonie que fut lancée l'opération « Fermes ouvertes ». Parmi les exploitations qui seront ainsi ouvertes au public, on trouve la Ferme provinciale expérimentale de La Haye à Jevoumont (Theux). Les 24 et 25 juin, les visiteurs pourront y apprécier la vie et le travail fermiers qui aujourd'hui n'ont plus rien à voir avec des pratiques dites « paysannes ». Ainsi, les sélections sont devenues rigoureuses en termes d'élevage, la production du lait et de ses dérivés est scientifi-

quement contrôlée et améliorée. Quant aux cultures, elles font elles aussi l'objet d'attention constante. Mais les « Portes ouvertes » de Jevoumont ne seront pas que théoriques et didactiques puisque les organisateurs ont prévu des animations pour les petits (château gonflable, grimage, poneys club, concours de dessins...) et les grands (barbecue, dégustation de vins et de produits artisanaux...).

Infos : au 087/54.24.24

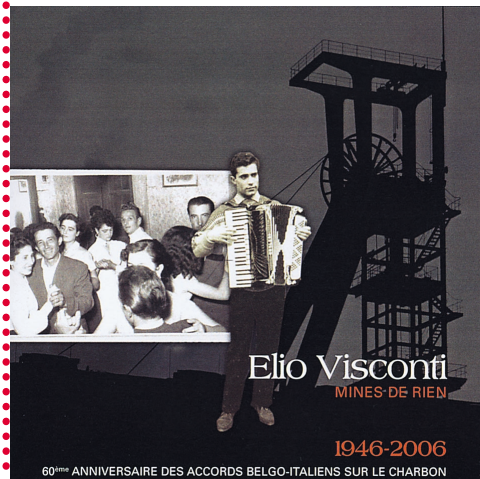
« Mines de rien », le CD anniversaire d'Elio Visconti

1946, l'Italie est malade, elle se réveille lentement du cauchemar de la Seconde Guerre mondiale. De son côté, la Belgique, elle aussi a beaucoup souffert. Elle possède une matière première dont l'Italie a besoin : le charbon. Les deux pays trouveront donc un accord. Ainsi, des milliers d'Italiens débarqueront ensuite dans les mines belges.

Tony, l'un de ces immigrants tentera l'aventure lui aussi. Il travaillera cinq ans dans les mines puis

injectera toutes ses économies dans une camionnette qu'il transformera en véhicule de marchand de glace. La tradition se poursuivra et Elio Visconti, le fils du « glacier-mineur » décidera, des dizaines d'années après de sortir un CD de chansons intitulé « Mines de rien » qui évoque ce passé de fils d'immigré dans une période qu'il qualifie de formidable. Sorti dans le cadre du 60^e anniversaire des accords belgo-italiens sur le charbon, ce CD de 5 titres a été réalisé avec l'aide de l'Enseignement provincial et « Liège-Province Culture ». Cinq chansons qui s'écoutent sur des rythmes tantôt lents, tantôt « rock ». Elles valent le détour et on regrette finalement que la musique s'arrête si vite.

Le CD ne sera pas mis en vente. Vous pourrez vous le procurer sur le site Internet www.recitalmedia.com.



Concours « Elio Visconti » 15 CD à gagner

À 16 ans, Elio Visconti fut finaliste d'un célèbre festival-concours de chanson française aujourd'hui disparu.

Quel était le nom de ce concours-festival ?

Réponse :

Nom :

Prénom :

Adresse :

Les 15 gagnants seront tirés au sort. Vos réponses uniquement sur carte postale à l'adresse suivante :

Liège, notre Province
Concours « Elio Visconti »
Service provincial de la Communication
Rue Haute Sauvenière, 19 - 4000 Liège

Plus de 120 musées en province de Liège, amusez-vous à les (re)découvrir !

Il existe actuellement plus de 120 musées aux 4 coins de notre province. C'est le recensement auquel ont abouti dernièrement la Fédération du Tourisme de la Province et « Liège-Province Culture » à travers un nouveau guide qu'ils ont co-édité. Richement illustrée, la brochure « A... Musées vous ! », présentée récemment par les Députés permanents Paul-Emile Mottard (Culture) et Olivier Hamal (Président de la FTPL), reprend un à un ces joyaux touristiques par ordre alphabétique des communes concernées.

Si le nombre de musées a considérablement augmenté ces dernières années, leurs thématiques sont également très variées : la bière, le jouet, les produits régionaux, l'art moderne, le tourisme mémoriel... De nos jours, leur visite prend davan-

tage la forme d'un loisir actif, associant la balade familiale à la découverte culturelle et patrimoniale. C'est dans cette optique que les services provinciaux ont joint leurs efforts dans cette édition, au service d'un tourisme culturel dynamique.

Les auteurs ont consacré une fiche à chaque musée, décrivant ses collections, sa scénographie et présentant toutes les informations pratiques.

« A... Musées vous ! » est disponible dans toutes les Maisons du Tourisme de la province de Liège, les offices du tourisme, les syndicats d'initiatives mais aussi dans les écoles, les bibliothèques et centres culturels. Des traductions allemande et néerlandaise sont en cours (prix 1,50 €).

Grâce aux « Mériterroires 2006 », récompensez les méritants de l'ombre !

Faites-nous découvrir la personne ou l'action qui vous tiennent à cœur ! Votre entourage, votre ville, votre commune ou votre quartier regorgent sans aucun doute de personnes méritantes qui œuvrent dans l'ombre au bénéfice d'une société plus belle et plus juste. Faites-les connaître au grand public en les inscrivant au concours « Mériterroires 2006 » ! L'Asbl « Genius 2002 » organise la 4^e édition avec le soutien de la Province de Liège, son partenaire n°1 depuis le début de l'aventure.

L'appel à candidatures est lancé !

Social, sport, culture, citoyenneté, santé, économie, environnement... Tous les secteurs d'activités sont

concernés ! Seul critère obligatoire : habiter ou inscrire son action en province de Liège. N'hésitez plus à mettre en lumière les acteurs trop peu connus du dynamisme de notre province. Porteurs d'avenir, ils sont de véritables exemples pour notre société et les générations à venir.

Un bulletin d'inscription est disponible au 085/31.10.83. Vous pouvez également surfer sur www.meriterroires.be pour inscrire le candidat de votre choix.

Infos : Asbl « Genius 2002 » au 085/31.10.83 (rue Ernou, 5 à 4540 Amay) ou info@meriterroires.be
Date limite des dépôts de candidatures : 15 août

Liège, notre Province

Journal trimestriel de la Province de Liège, rédigé par le Service provincial de la Communication
place de la République française, 1 - 4000 Liège
Tél. : 04/220.21.00 - Fax : 04/221.34.61
rue Haute Sauvenière, 19 - 4000 Liège
Tél. : 04/232.01.80 - Fax : 04/250.06.10
Éditeur responsable : M^{me} Marianne LONHAY



- Coordination : DAMIEN DEJARDIN - KARL MARÉCHAL.
- Rédaction/SPC : JÉRÔME AUSSEMS - MICHEL COPPE - DAMIEN DEJARDIN - KARL MARÉCHAL.
- Collaborations : DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ENSEIGNEMENT ET DE LA FORMATION - AXEL NOËL (ASBL « LIÈGE EURÉGIO MEUSE-RHIN »)
- Photos : PROVINCE DE LIÈGE - FTPL - LUIGI BALDASSI - GILLES DESTEXHE - PIERRE EXSTEEN - YVES GABRIEL - JIM SUMKAY.
- Création et mise en page : VÉRONIQUE GRUBISIC.
Impression : Imprimerie Masset - Belgique



Dépôt : Liège X / Tirage : 484.589 exemplaires (452.106 en langue française et 32.483 en langue allemande).